

Dit document mag slechts op een stand-alone PC worden geïnstalleerd. Gebruik op een netwerk is alleen toestaan als een aanvullende licentieovereenkomst voor netwerkgebruik met NEN is afgesloten.
This document may only be used on a stand-alone PC. Use in a network is only permitted when a supplementary license agreement for us in a network with NEN has been concluded.

Nederlandse norm

NEN-EN 12266-2

(en)

Industrial valves - Testing of metallic valves -
Part 2: Tests, test procedures and acceptance
criteria - Supplementary requirements

Vervangt NEN-EN 12266-2:2003;
NEN-EN 12266-2:2009 Ontw.

ICS 23.060.01
februari 2012

Als Nederlandse norm is aanvaard:
 - EN 12266-2:2012, IDT

Voorbeeld
 Preview

Normcommissie 341077 "Industriële appendages"



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

DEZE PUBLICATIE IS AUTEURSRECHTELIJK BESCHERMD

Apart from exceptions provided by the law, nothing from this publication may be duplicated and/or published by means of photocopy, microfilm, storage in computer files or otherwise, which also applies to full or partial processing, without the written consent of the Netherlands Standardization Institute.

The Netherlands Standardization Institute shall, with the exclusion of any other beneficiary, collect payments owed by third parties for duplication and/or act in and out of law, where this authority is not transferred or falls by right to the Reproduction Rights Foundation.

Auteursrecht voorbehouden. Behoudens uitzondering door de wet gesteld mag zonder schriftelijke toestemming van het Nederlands Normalisatie-instituut niets uit deze uitgave worden veeveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van fotokopie, microfilm, opslag in computerbestanden of anderszins, hetgeen ook van toepassing is op gehele of gedeeltelijke bewerking.

Het Nederlands Normalisatie-instituut is met uitsluiting van ieder ander gerechtigd de door derden verschuldigde vergoedingen voor veeveelvoudiging te innen en/of daartoe in en buiten rechte op te treden, voor zover deze bevoegdheid niet is overgedragen c.q. rechtens toekomt aan de Stichting Reprorecht.

Although the utmost care has been taken with this publication, errors and omissions cannot be entirely excluded. The Netherlands Standardization Institute and/or the members of the committees therefore accept no liability, not even for direct or indirect damage, occurring due to or in relation with the application of publications issued by the Netherlands Standardization Institute.

Hoewel bij deze uitgave de uiterste zorg is nagestreefd, kunnen fouten en onvolledigheden niet geheel worden uitgesloten. Het Nederlands Normalisatie-instituut en/of de leden van de commissies aanvaarden derhalve geen enkele aansprakelijkheid, ook niet voor directe of indirecte schade, ontstaan door of verband houdend met toepassing van door het Nederlands Normalisatie-instituut gepubliceerde uitgaven.

Nederlands voorwoord

Voor de in deze norm vermelde normatieve verwijzingen bestaan in Nederland de volgende equivalenten:

<u>vermelde norm</u>	<u>Nederlandse norm</u>	<u>titel</u>
EN 736-1	NEN-EN 736-1	Afsluiters - Termen en definities - Deel 1: Definitie van de afsluitertypen
EN 736-2	NEN-EN 736-2	Afsluiters - Termen en definities - Deel 2: Definitie van de onderdelen van afsluiters
EN 736-3	NEN-EN 736-3	Afsluiters - Terminologie - Deel 3: Definitie van basisbegrippen
EN 1267	NEN-EN 1267	Afsluiters - Beproeving van de stromingsweerstand met water als beproevingsmedium
EN ISO 10497	NEN-EN-ISO 10497	Beproeving van afsluiters - Eisen voor brandproeven

OOORBBEER
Preview

Voorbeeld
Preview

English Version

Industrial valves - Testing of metallic valves - Part 2: Tests, test procedures and acceptance criteria - Supplementary requirements

Robinetterie industrielle - Essais des appareils de robinetterie métalliques - Partie 2: Essais, modes opératoires d'essai et critères d'acceptation - Prescriptions complémentaires

Industriearmaturen - Prüfung von Armaturen aus Metall - Teil 2: Prüfungen, Prüfverfahren und Annahmekriterien - Ergänzende Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 16 December 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
 COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
 EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
Introduction.....	4
1 Scope.....	5
2 Normative references.....	5
3 Terms and definitions.....	5
4 Test requirements.....	5
5 Designation.....	6
Annex A (normative) Pressure tests – Test procedures and acceptance criteria.....	7
A.1 General requirements.....	7
A.2 Obturator strength, Test reference P20.....	9
A.3 Back seat tightness, Test reference P21.....	12
Annex B (normative) Functional tests — Test procedures and acceptance criteria.....	15
B.1 Operability, Test reference F20.....	15
B.2 Anti-static design, Test reference F21 and reference F22.....	15
B.3 Acceptance criteria.....	16
Bibliography.....	17

Preview
 NEN-EN 12266-2:2012

Foreword

This document (EN 12266-2:2012) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12266-2:2002.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

EN 12266, *Industrial valves* — *Testing of metallic valves* consists of the following parts:

- *Part 1: Pressure tests, test procedures and acceptance criteria — Mandatory requirements*
- *Part 2: Tests, test procedures and acceptance criteria — Supplementary requirements*

EN 12266-1 was drawn up on the basis of International Standard ISO 5208:1993. EN 12266-2 contains supplementary testing requirements for tests, test procedures and acceptance criteria of valves.

The main changes compared to the previous edition are:

- a) Introduction was changed;
- b) Normative references were updated;
- c) Clause 4 Test requirements was updated;
- d) Sub-clauses A.1.4 and A.1.5 were changed;
- e) Sub-clause A.1.6 Test pressure was deleted;
- f) Clause A.2 Obturator strength, Test reference P20 was changed;
- g) Clause A.3 Back seat tightness, Test reference P21 was changed editorially;
- h) Clause B.1 was changed;
- i) Sub-clause B.2.3 was editorially changed into Clause B.3.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

The purpose of this European Standard is to establish certain basic requirements for supplementary production pressure testing of industrial valves in order to ensure uniform tests and test procedures. Tests and procedures given in this European Standard may be used for production tests and, where applicable, for type tests and acceptance tests.

Special requirements, which are specific to one product or one performance standard only, are not included in this European Standard. Details should be included in the appropriate standard.

Copyright
Preview

1 Scope

This European Standard specifies supplementary requirements for tests, test procedures and acceptance criteria of industrial valves made of metallic materials.

The specified tests may be used as type tests, production tests or acceptance tests. The application of these tests is specified in the appropriate product or performance standards.

When specified as a normative reference in a valve product or performance standard, this European Standard should be considered in conjunction with given specific requirements of the valve product or performance standard. Where requirements in a product or performance standard differ from those given in this European Standard, the requirements of the product or performance standard apply.

NOTE For testing of industrial valves of thermoplastic materials, ISO 9393-1 and ISO 9393-2 apply.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 736-1, *Valves — Terminology — Part 1: Definition of types of valves*

EN 736-2, *Valves — Terminology — Part 2: Definition of components of valves*

EN 736-3, *Valves — Terminology — Part 3: Definition of terms*

EN 1267, *Industrial valves — Test of flow resistance using water as test fluid*

EN ISO 10497, *Testing of valves — Fire type-testing requirements (ISO 10497)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 736-1, EN 736-2 and EN 736-3 apply.

4 Test requirements

The product or performance standard specifies which tests or inspections shall be applied to the valve listed in Table 1.

Test procedures and acceptance criteria shall be as given in Annex A for pressure tests, in Annex B for functional tests or in other specified standards, see Table 1.

ALTIJD DE ACTUELE NORM IN UW BEZIT HEBBEN?

Nooit meer zoeken in de systemen en uzelf de vraag stellen:
'Is NEN-EN 12266-2:2012 en de laatste versie?'

Via het digitale platform NEN Connect heeft u altijd toegang tot de meest actuele versie van deze norm. Vervallen versies blijven ook beschikbaar. **U en uw collega's** kunnen de norm via NEN Connect makkelijk raadplagen, online en offline.

Kies voor slimmer werken en bekijk onze mogelijkheden op www.nenconnect.nl.

Heeft u vragen?

Onze Klantenservice is bereikbaar maandag tot en met vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur.

Telefoon: 015 2 690 391

E-mail: klantenservice@nen.nl

